

# As-Sajjad Doa35

Ditulis oleh As-Sajjad

Minggu, 25 Juli 2010 19:28

Doa Beliau as dalam Mengakui Kelalainan

Bersyukur

اللَّهُمَّ إِنِّي أَخْدُكَ لَا يَتَلَقَّعُ مِنْ شَكْرَكَ غَائِبٌ

Allahumma inna ajadu la sabiqhu min syukraka

gloriam

إِنَّمَا حَصَلَ عَلَيْهِ مِنْ إِيمَانِنِكَ مَا تَلَوَّمَهُ شَكَرًا

Uli hasbala 'alehi min ihsanita mā ya'lumuhu syukrakan

Wa Allāh, tātū sātū fīnā nāmātū sāwākūrūtū dā'īn sāhārūtū

ya, kārazi mātāpākūtū hādātū Mu yang haru dīyāhū

lātū

وَلَا يَتَلَقَّعُ مِنْ طَاعَاتِكَ وَإِنِّي اجْتَهَدَ

wa lā yasbūghu māhīgħan min dīlātik wa injihoda

إِنَّمَا كَانَ شَفَّارًا مَوْنَانِ شَمَّاقَانِ بَعْضَلَانِ

illa kāna muqashabūtū rīħus-taqplika bifidħiha

tada fu�la yang mampu mencapai ketetapan yang seingginggi.

Wa mēlik it-taħbi berhekk, wenneñ tetap luu kiex menjedekken hekk-

ha teħiekked sejjed u nikkur yingħixx

فَأَشْكُرْ عِنْدَكَ عَاجِزٌ مِنْ شَكْرَكَ

fa asykru 'ibidika 'ijjimun 'an syukraka

وَأَخْدُمْ لَكَ مُفْسِرٌ عَنْ عَنْكَ

wa a'bdeħum laka muqashabūn an thāt atik

Haġħġa-Mu yang jaġid bixxekk bixxekk warriżu warriżu min-

z-akbar-Mu, haġġa-Mu yang jaġid bixxekk berħelba fużura

wa kien minnha minnha Ma,

لَا يَجِدُ لِأَحَدٍ أَنْ تَفِرُّ لَهُ بِإِنْسَفَالِهِ

lä jaġid luuħad adin u tgħidha luuħi biex-paqihi

وَلَا أَنْ تَرْضِي عَنْهُ بِإِنْسَفَالِهِ

wa lā ixti luuħad luuħi biex-paqihi

فَنِنْ فَغَرَّتْ لَهُ قَطْرِيلَكَ

fa man għafra luuħi fabdlaawika

وَمِنْ رِحْمَتِكَ عَلَيْهِ فَقِيلَتْ

wa minn radha luuħi fabidlaħiha

idha sejjid luuħi kien minnha minnha Ma,

jaqgħi minnha minnha Ma,

ثَشَّكُرْ يَسِّرْ مَا شَكَرَكَ

tasxikku yastiħha mā syukritħu

وَتَبَيَّنَ عَلَى قَلْبِي مَا لَفَّتْ يَمِّي

wa tistibu 'iż-żiġi qallu mā tħalli u fħi

Engħġi kien tistax ħandha-Mu yang iħalli mejkpeni it-tu sħ-

ki, Engħġi bier-potx ħandha-Mu attu setkot kolokittu

حَسْنِي كَانَ شَكَرْ بِهَا

l-ġieti kauxxa syukra 'ibidika

الَّذِي أُرْجِيَتْ عَلَيْهِ تَوَاهِمُ

al-ladzi tgħidha 'abqieb tsoċċabluu

وَأَخْفَلَتْ عَنْهُ خَرَاءَمُ أَمْرٍ

wa a'zha 'anħlu jażza' abu amrun

مَلَكُوكُ اسْتِطَاعَةً لِمَنْ دُوكَ

malakusutħa' at-tal-intiha i-muħbi dhunika

فَكَانَتِيْمُ أَوْ لَمْ يَكُنْ سَبَبَ بِدَلْكَ فَجَازَتِيْمُ

fakħidathum wa lam yakun sababu bixxekha fajż-żej-

taħbi

Hingga sedekha kieni minnha minnha Ma yang Engħġi juri-

wa bier-potx kieni minnha minnha Ma yang Engħġi juri-

wa bier-potx kieni minnha minnha Ma yang Engħġi juri-

wa bier-potx kieni minnha minnha Ma yang Engħġi juri-

wa bier-potx kieni minnha minnha Ma yang Engħġi juri-

بِلْ مَلَكَتْ نَا إِلَهِيْ

بِالْمَلَكَاتِ يَاهِلِيْ

أَمْرِنِمْ قَلْبٌ أَنْ يَمْلَكُوا عِدَّتَكَ

amruħum qbala an yamħi 'ibidika

وَأَعْدَدَتْ تَوَاهِمَ قَلْبٌ أَنْ يَفْصُلُوا فِي طَاعَاتِكَ

wa a'dhekk tsoċċabluu qbala au yurifidu fi 'iħ-ħalli

Engħġi kien tistax ħandha-Mu yang iħalli mejkpeni it-tu sħ-

ki, Engħġi bier-potx ħandha-Mu attu setkot kolokittu

وَذَلِكَ أَنَّمَا سَنَّتْكَ الْأَفْضَلَ

wa dżidliha anna sunnatak-ħidlu

وَعَادَتْكَ الْأَخْسَانُ وَسَيَّلَتَ الْفَوْ

# As-Sajjad Doa35

Ditulis oleh As-Sajjad

Minggu, 25 Juli 2010 19:28

wa 'adstakal-lilhamu wa salifikal-afan  
semua itu karena suatu-Mu adalah mengurangi, kelebihan  
Mu adalah berbaik baik, dan jalan-Mu adalah memberi Peng  
ampunan

كُلُّ الْرِّبَّةِ مُغْرِيَةٌ

fakihul-baraynun mu'atirifutun

بِأَنَّكَ غَيْرَ طَالِمٍ لِّمَنْ عَاقَتْ

بِإِنْسَانِكَ غَيْرَ شَاهِدٍ لِّمَنْ تَعْقَلْ

وَ شَاهِدَةٌ بِأَنَّكَ تَعْقِلُ عَلَىٰ مِنْ عَاقَتْ

wa syahidun b'i amala muta'rifidhilum 'ala man

zidara

Sebalik manusia percaya, bahwa Engku tidaklah berlaku arifia terhadap orang yang Engku siksa, dan juga berlaku, bahwa Engku mengurangi orang yang Engku amputi.

وَ كُلُّ فَقِيرٍ عَلَىٰ نَفْسِهِ تَقْصِيرٌ عَلَىٰ اسْتِرْجِيْتْ

wa kufur muqirun 'ala nafsihi bi-taqfir 'amma

وَلَلَّهُ أَنْ أَمْتَنِعُ إِذَا تَحْتَدِمُهُمْ

falawla 'an 'amay-syayha yahthidi'ihum.

عَنْ طَاعِنَكَ مَا عَصَاكَ عَاصِ

'ala illi takfa mi sebabka 'idha  
Maka sebab mengatakan dalam dirinya ketengah kelebihan dan  
kelebihannya atau sebab yang Engku pertimbangkan, sebabnya  
sebab tidak mengurangi dan polihon membiarkan kebaikan ketentuan  
sejauh-Mu, pasti tak ada satu pun yang mendukuhkai Mu,

وَ لَوْلَا اللَّهُ صَرَّرَ لَهُمُ الْأَيْمَلْ

wa kufur amnahi shawara labihul-bitha

فِي مِنَالِ الْحَقِّ مَا حَلَّ عَنْ طَرْفَتِكَ حَلَّ

ti minal-lajriq mi dhala 'an dhariiqah dhalim.  
Dan akhirnya istan tak sanggup dengan kelebihan yang digunakan  
bahkan sifat kahewarun maha tak satu pun yang terseret  
dari jalinanMu

فَسَخَالَكَ مَا أَنْتَ كَمْلَكَ

fathbi'l-hukma mi al-yahya karimaka

فِي مَعْمَلَةِ مِنْ أَطْعَانِكَ أَوْ حَصَانَةِ

fi mu'limati juu ahdihka aw ahdika  
Mahasiswa Engku, alangkah jenih kemarau-Mu perlakukan  
orang yang menuntut Mu dan yang mendekatkan Mu

شَكَرُ الْمُطْبَعِيِّ مَا أَنْتَ تَوَلِّهُ لَهُ وَتُلْمِي لِلْعَاصِيِّ  
tasikru ilmu'tu'a ma anta tawalluhabu lahu wa tumil

hi-laki

فِيمَا تَمْلِكُ مُعَاجَلَةً فِيهِ

fimā tamliku mu 'ijalatuhi fīhi

Engku karai yang menuntut-Mu dan Engku menghindarkan  
meraka tentangmu Mi, Engku menghindarkan ikasan si pencabut-haka  
padahal Engku kuasa tinggi dan kepadanya,

أَعْطَيْتُ كُلَّهُمَا مَا لَمْ يَجِدْ لَهُ

a'thaya kufur minhunā mā kan yajib lahi

وَ تَنْصَلَتْ عَلَىٰ كُلِّهِمَا بِمَا تَقْصِرُ عَمَلَهُ عَنْهُ

wa taftidhahil 'ala kufur minhunā bimā yaqshura

Engku beri manfa' sejauh tak sanggup mereka dapat, Engku

beri manfa' mereka padaahal masih meraka kerugian

وَ لَوْ كَفَافُ الْمُطْبَعِ

wellow kafiyatul-mutti'a

عَلَىٰ مَا أَنْتَ تَوَلِّهُ لَهُ وَلَكَ

'ala mā anta tawalluhabu lahi'sayaka

أَنْ يَنْقُضَ تَوْبَكَ وَ أَنْ يُؤْلِمَ عَنْهُ تَعْمَلَكَ

an yanqidha tawalluka wa an ta'ila 'anhu ni'matuka

Indah Engku berasa orang yang tazir amasi dengan peng mene  
perhati tetapi juga berasa jahat dan nikmat akan lapar dari  
engkunya,

وَ لَكُلُّكَ يَكْرِمَكَ جَازِيَّةٌ عَلَىٰ الْمُشَدَّدِ

wa likumuka bikaramuka jaziyatu 'ala-moddati

الْقَصِيرَةُ الْفَاتِيَّةُ بِالْمُسْمَأَةِ الْمُطْلُوكَةُ الْمُعَالَدَةُ

al-qashidahil-fimiyati bil-moddatih thawilihi khalihi

وَ الْأَفَادِيَةُ الْقَوْيَةُ الرَّلِيَّةُ

wa 'allil qayyuu'l-patibutu z'l'lati

بِالْغَافِيَةِ الْمَدِيَّةِ الْيَقِيَّةِ

bil-qayyuu'l-moddatih khalihi

namun Engku dengan Kedermansyahs-Mu mengajari amal  
yang selaras dan ikhas hilang dengan ganjaran panjang yang

kekal

لَمْ لَمْ لَمْ لَسْمَةُ الْفَصَاصِ فِيمَا أَتَلَ

tusmama lan usumhul-qishsha fihi akala

مِنْ رِزْقِكَ اللَّهِ يَنْهَا بِهِ عَلَىٰ طَاعَنَكَ

min rizqikal-hadzi yasqa bhi 'ala thi'atika

Ditulis oleh As-Sajjad

Minggu, 25 Juli 2010 19:28

kemudian Engku tak menuntut ganti rugi atas segala resiko  
yang mereka bukan untuk kewajiban tubuh manusia dalam mengabdi

وَلَمْ تُحْكِلْ عَلَى الْأَنْتَفَاتِ فِي الْأَرَدَاتِ  
wa lam tu'hiklu 'al-lu-munāqasati fil-adāt

أَفَيْ تَسْبِّ يَا مَسْتَعِنُهَا إِلَى مَغْفِرَاتِكَ  
al-ha'l tu'sibbiha bi'sti'māthā lā magfiratik

Engku tak memaksa mereka untuk meminta pertanggungjawaban atas sifat-sifat yang diperlukan dalam menunaikan amanah-Mu,  
sedangkan atas sifat-sifat yang dipaksa dalam menunaikan amanah-Mu

وَلَوْ فَقَدْتَ ذَلِكَ بِهِ لَذَلِكَ  
wa law fi'la'tha dzalika bhi lazalaka

يَجْبِيُّنِي مَا كَذَّبَ لَهُ وَمَحْمَلَةُ مَا سَعَى فِيهِ جَزَاءُ  
bijam'i mā kadhā hulu wa jundati mā s'āfi fihi ja'zā'an

لِلصَّاغِرِيِّ مِنْ أَيْدِينِ وَمِنْكَ  
lis-shaghiri min ayidin wa mink

Daerah jokelus Engku menantoh hal itu kepadanya, sebaiknya segala  
upaya yang ia lakukan dan semua usaha yang si kerjakan tidak  
akhir cukup untuk membayar begikan kecel dari kemurahan dan  
niskumat-Mu,

وَلَيْهِ رَهْبَيْنِ بَيْنِ يَدَيْنِكَ بَسَارِ نَعْمَكَ  
wa labisahya rahimah bayan yudarha bi al'ir'i al'unnikah

فَتَقَىٰ كَانَ يَسْتَعِنُ هَيْنَا مِنْ قَوْابِدِهِ لَا يَقِنُ  
farnati kāna yatahīriyyu wayi'ān min tuwibidhik? Lā matū'  
mengakibatkan akibat tetap tak bererti di antara hal-hal tanggungjawab  
dengan segala karmiin-Mu, maka keperluannya berkait mendekat  
pada tujuan akhir dari pahadah. Tidak pernah

هَذَا يَا إِلَهِ حَالٌ مِنْ أَطْاعَكَ  
hādha yā lālih hādu man a'thā'ka

وَسَيْئَلُ مِنْ تَعْدِيَّكَ لَكَ قَائِمًا غَاصِيًّا أَمْرَكَ  
wa salihu man tu'abidah laka fa'uimpul-lāhi amrakah

وَالْمَوْاقِعُ تَهْتَكَ  
wal-mawāqu' tahtak

Ya Rabb, inilah kondisi orang yang mentaati-Mu, inilah  
'ala hāmu Mu yang amanatku mengabdi kepada-Mu, adupun  
ada hāmu yang melanggar perintah-Mu dan mengajakan  
zurungan-Mu

فَلَمْ تَعْلِمْ بِتَسْكِنِكَ لَكِيْ تَسْتَبِّنَ  
fa'lma t'ālim bittas'kinukkā likeyi t'stibbin

dalam tu'jilhu binaqimatika likay yastabidha  
يَخَالِهِ فِي مَعْقِبِكَ حَالٌ أَنْتَاهِي إِلَى طَاعَكَ  
bi'hābihi fi ma'shiyatika bida'in-hābihi iki th'b'rikha

Tidak juga Engku segerakan silho-Mu padanya agar ia dapat  
mengetahui kemukatmatannya dengan tokat dan menyalahkan kepada  
ketakutan-Mu semata

وَلَقَدْ كَانَ يَسْتَعِنُ فِي أُولَئِكَ مَا هُمْ  
wa laqad kāna yatahīriyyu yā lālih fī awali mā hamma

بِصَاتِبَاتِكَ كُلُّ مَا أَعْدَدْتَ  
bi'shatibatik kulla mā a'dadta

لِجَمِيعِ خَلْقَكَ مِنْ غَيْرِكَ  
li-jam'iyyu khalqik min 'ughratik

li-jam'iyyu khalqik min 'ughratik  
Ya sungguh berkah memperoleh siksa di sisi ia berniat untuk  
menuruhku-Mu, suatu siksa yang telah Engku persiapkan  
bagi seluruh makhluk-Mu untuk setiap kejahatan yang mereka  
lakukan

فَجَمِيعُ مَا أَخْرَجْتَ عَنْهُ مِنَ الْعَذَابِ  
fa'jam'u mā a'khākharu 'anhu mināl-adābi

وَأَنْطَابَتِ يَدِهِ عَلَيْهِ مِنْ سَفَوَاتِ الْقِتْمَةِ  
wa anṭabat yā yadhi 'alayhi min sifāt qit'matih

wa abha'ta 'alayhi min sadhidin-naqimat  
وَالْعِقَابُ تَرَاهُ مِنْ حَيْكَ وَرَحْمَيْ بَدْرَوْنِ وَاجِدَ  
wal-'iqāb tarkum min haṣṣibla wa ridhān bidūni wajibka  
namun semua siksa dan hukuman yang Engku tanggungjawab  
dan yang waktunya Engku undurkan adalah hak dan ridha  
Mu bukan tanggung jawabku

فَمَنْ أَكْرَمْتَ نَاهِيَّ مِنْكَ؟  
fa'man akramtu yā lahi minka?

وَمَنْ أَنْتَيْ مِنْهُمْ لَا مِنْكَ؟  
Wa man anqāt minhum hukukka yā lahi?

Ya Rabb, siapakah yang diberi pemahaman dari pada-Mu, adalah  
orang yang cekalu hukum-Mu. Tidak ada

فَقَرَأْتُ أَنْ تُؤْتَ إِلَيْهِ الْأَخْشَانِ  
fa'tabarakka an fitabarakka illa bi t'isān

وَكَرِمْتُ أَنْ يَخْفَفْ مِنْكَ  
wa karumta an yukhafī minka

إِلَّا أَعْقَلْ لَا يَخْشَى جَزَاءَ عَلَى مِنْ عَصَمَكَ  
illā 'adhu lā yuxhayta jawruka 'ala man 'asħħaka

Ditulis oleh As-Sajjad

Minggu, 25 Juli 2010 19:28

---

وَلَا يُغَافِلُ إِنْفَالَتَهُ وَرَابَتْ نَعْنَانَكَ

wa la yughaffil ighfala tsa'abu man ardhik  
Makaunsi Engkuu, tak diatribusikan kepada-Mu kerana atribut  
kehakiman (Ihsan). Makaunsi Engkuu, Zat diadalah karena  
keadilan dan penghakiman yang selaras dengan hakim  
Mu, tidak dilakukan ketidakan-Mu memberi fa-  
hada orang yang membuat Engkuu risih.

فَصَلَّى عَلَى مُحَمَّدٍ وَاللهُ وَهُبْ لِي أَمْلَى

fa shalli 'ala muhammadin wa allhi wa habbi minka amali

وَزَدَنِي مِنْ خَذَانَ مَا أَكْسَلَ يَهِ

wa zidni min hadha maa ashlu bihi

إِلَيَّ التَّوْرِيقُ فِي تَعْكِيْلِ إِلَكْ مَثَانُ كَوْفَةَ

ilai-tawriqi fi amali insaka minhadun karifman  
Lima ayat spesial ini akan membantu dan memberi  
mu kahalkan harapanku dan tambahkan petunjuk-Mu agar  
diri dan anakku mampu mencapai taufik-Mu. Sugesti Eng-  
kuu Maha Penuruh dan MahaMuhib.